Agreement

**on scientific cooperation**

**between**

**the Faculty \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ of Leipzig University**

**and**

**the Faculty \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_of the University of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

## Preamble

On the basis of the Agreement on Cultural Exchange between the Federal Republic of Germany and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ , this Agreement shall regulate the terms and conditions for the scientific cooperation between the Faculty \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ of Leipzig University and the Faculty \_\_\_\_\_\_\_\_\_of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**Article 1 - Forms of Cooperation**

Cooperation between the two Faculties shall comprise:

1. exchanges of students, scientists and other staff,
2. the organisation of joint courses,
3. the organisation of joint research projects,
4. the exchange of publications.

## Article 2 – Terms & Conditions

The implementation of this agreement shall be dependent upon the annual financial means available. Full use shall be made of all possibilities available for third party financing.

The Faculty that sends visitors on the basis and within the context of the legal regulations shall bear the travel costs for its scientists and other staff. The host Faculty shall make every effort within its possibilities to provide for the cost of the stay and accommodation. The attention of the scientists and other staff involved in the exchange is drawn to the fact that they are themselves responsible for the insurance cover that is an essential requirement of their visit.

## Article 3 – Authorized Representatives

Each Faculty shall name an Authorized Representative to the Dean:

1. for Leipzig University:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. for the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

The Authorized Representatives are responsible for:

1. the preparation and carrying out of working programmes,
2. coordination with other faculties,
3. access to all university facilities that are required for the purposes of the visit; in particular to archives, libraries and computer workstations,
4. coordination with the International Centre, in particular in respect to the exchange of students.

## Article 4 – Duration, Termination, Supplement

This agreement is valid from the date of signing by both parties, and this initially for a period of three years. After the expiry of two years the contracting parties shall check the conditions under which a continuation would appear to be possible. Should no objections be raised to this, the agreement shall be extended by a further three years in each case, when it is not terminated by either one of the contracting parties with a period of six months notice from the end of the contract. Notice of termination must be in written form.

Protocol records regulating the details of the periods may supplement the agreement and/or projects set down. Any amendments to this agreement require the written consent of both parties.

**Article 5 – Concluding Terms**

This agreement is made in two originals in the English and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ language deposited one with each partner. The texts of both agreements have equal binding force.

For Leipzig University For the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Professor Dr. med. Beate A. Schücking

President Rector / President

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Dean Dean

Date: Date: